



Nr. 9 Sept. 1959 6. årg.

# Vespa-

## JOURNALEN



OFFICIELT ORGAN FOR DANSK VESPA UNION

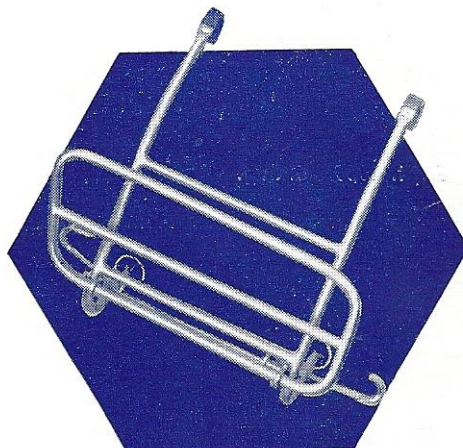
## 3 praktiske løsninger på bagageproblemet...



V 213

### Forbagagebærer

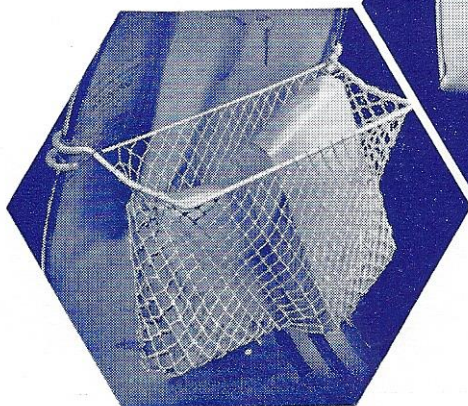
ny model, til at hægte på,  
cadmieret med chrom  
klap eller helt chrom  
fra kr. 48,—



V 232

### Bagagekasse

til at spænde på forskjoldet  
- VESPA GRÅ  
kr. 50,—



V 229

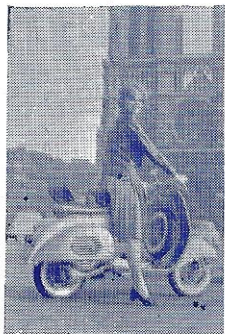
### Bagagenet

praktisk og nemt at påsætte  
kr. 15,—

**Deres sædvanlige VESPA-leverandør har dem**

Forsidens  
billede

Notre Dame



*Dristigt og uforfærdet — kan det synes — har den lille pariserinde ladet sig fotografere og overladt til læseren at drage sammenligning mellem hendes formfuldendte vidunder af en ny VESPA og Notre Dame kirkes storslåede arkitektoniske blanding af romansk og gotisk bygningskunst, — eller har hun ikke skænket sammenligningen en tanke, men blot ved en tilfældighed taget opstilling på La Cité, øen midt i Seinen?*



### Nye bilfærger til Øresundsfarten

Skibsreder Jørgen Jensen, Skandinavisk Linjetrafik, har på hollandske og tyske værfter bestilt to nye bilfærger til Øresundsfarten. De nye færger, som koster 7 mill. kr. stykket, bliver på størrelse med Storebæltsoverfartens »Broen« og får hver plads til 70 personbiler og 500 passagerer. De indsættes på Hellerup—Landskrona ruten næste sommer.



### Blandestandere til benzin

Blande-standere, som automatisk giver den rigtige blanding af olie og benzin, kendes fra kørsel i udlandet og vinder også frem her hjemme. En ny form for blandestandere er nu dukket op i Tyskland, hvor B.P. leverer normal benzin blandet med superbenzin. Nu kan man altså selv finde det oktantal, man mener er passende for køretøjet.

## EUROPA- MESTERSKAB PÅ VESPA

Europamesterskabet på Vespa køres den 13. september i Italien. — Der startes fra Merano med opløb i Monza. Løbet køres som et pålidelighedsløb og er yderst krævende. Distancen er 359 km, som skal køres på en tid af 7 timer og 59 minutter. Fra Danmark deltager Helweg, Aalborg og Helge Smith, Hillerød. Begge har international rally-licens.



DET ER ERFARINGEN,  
DER TÆLLER!



Stort udvalg i  
brugte og istand-  
gjorte VESPA.  
Små afdrag.  
Bedste byttepris.

N. J. STRANDBERG  
& Sønner

P. Bangsvej 76  
GO 29 15  
Godthåbsvej 109A  
GO 29 91  
Roskildevej 284  
Tlf. 70 25 44

Tal med  
os om  
VESPA



**Strålende  
organisatorisk  
indsats af  
VESPA KLUB  
SØNDERBORG**

**Et fint arrangement  
med rekorddeltagelse**

**Vespa klub Svendborg suveræn ved  
Danmarksmesterskabet på VESPA**

*Om Danmarksmesterskabet i Sønderborg  
skriver præsidenten:*

Vi er danske og vil vedblive at være danske, stod der at læse på en egetræstavle over døren til krostuen i en hvidkalket bindingsværkslænge på Als. — Det fik mig til at tænke på de onde år fra 40-45. — Dengang var hele landet besjælet af tanken, som igennem menneskealdrer havde fæstet rod i den sønderjydske befolkning.

På min vej ud til den nævnte kro, hvor der blev serveret en god kop kaffe, havde jeg set de mindesmærker, der stemmer sinde til alvor og genkalder mindet om grænselandets kamp, — og jeg havde senere glædet mig inderligt over et så smukt stykke dansk natur.

Mit ærinde på Als var at finde frem til veje, som med skyldig hensyntagen til natur og trafik kunne tjene som tumleplads for VESPA-kørernes danmarksmesterskab; men nu var jeg — overvældet af mindernes tale — lige ved at fortryde, at vort stævne skulle afvikles her. Jeg gjorde mig skrupler over, hvorvidt vore deltagere ville få andet og mere med fra dette landsstævne end lige

netop de programmæssige dele, men jeg slog mig til tåls med, at for det vågne øje og det åbne sind vil der altid være kulturværdier at hente — selv på en week-end med et prosaisk program.

Formanden for V. K. Sønderborg, Preben Knudsen, bredte generalstabskortet ud på bordet, og efter nogle — fortrinsvis trafiktekniske — overvejelser fandt vi frem til ruten for Danmarksmesterskabet på VESPA 1959.

Den hændelse, jeg her refererer, fandt sted midt på sommeren. — Senere fulgte de mange og ofte trange forhandlinger med myndigheder, institutioner, enkeltpersoner og virksomheder.

Og så kom dagen...

Firmaet Quitzau, der fra første færd havde bidraget til en gunstig atmosfære omkring Danmarksmesterskabet, havde skabt det helt ideelle hovedkvarter, hvor fru Ella tålmodigt tog imod fra middag til sent hen under aften. Flinke Sønderborgluder ledte VESPA-kørerne ind til hovedkvarteret, hvor ivrige Sønderborgpiger havde beredt det herligste kaffebord i Quitzaus rummelige og pyntede værkstedshal. — V. K. Søn-

derborgs populære kluborkester underholdt med musik og høstede fortjent bifald.

Aftenen kom og med den de store busser, som kørte deltagerne til Mømark Færgesgård, hvis opulente kolde bord med varm ret vederfaredes retfærdighed...

Overdommeren, Henning O. Paulsen, København, sendte søndag morgen kl. 8,30 den første kører afsted på den 46 km lange rute, — og så gik det slag i slag.

På gymkhanabanen ved ringriderbanen havde Sønderborg kommune vist os det glædelige hensyn at hejse flagene.

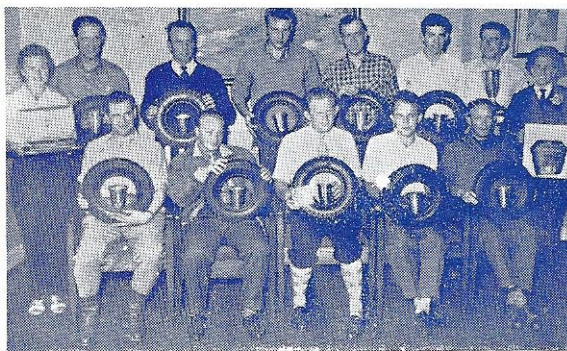
Axel Thomsen og hans flinke medhjælpere havde i de tidlige morgentimer gjort banen færdig med alle forhindringer, og da den første kører fra pålidelighedsløbet havde indfundet sig til prøve, var banedommeren, Jens Skanning fra Horsens, klar til at starte...

Det meget omfattende udregningsarbejde var tilendebragt, — VESPA-kørerne var i ballonkortege ankommet til Sønderborghus, og ved middagsbordet sad man nu spændt og ventede på resultatet af dagens konkurrence.


Stormende ovationer hilste overdommerens meddelelse om, at Søren Haugaard, Vespa klub Svendborg, for anden gang var blevet Danmarks mester. — Det vakte ikke mindre opmærksomhed, da det blev meddelt, at Vespa klub Svendborg havde besat konkurrencens tre første pladser og dermed vundet holdmesterskabet.

Til hver af de ti første præmietagere blev der — foruden en pokal med inskription — overrakt et FULDA dæk, en stor slæt gestus fra grosserer Oluf Poulsen i Århus, som ved tidligere lejligheder gennem årene har vist VESPA-kørerne sin opofrende bevågenhed.

Søren Haugaard modtog desuden en model af den store og meget smukke mester-skabsplakette. — Originalen, der bærer de sejrende klubbers navne, blev overrakt V. K. Svendborgs dygtige og energifulde

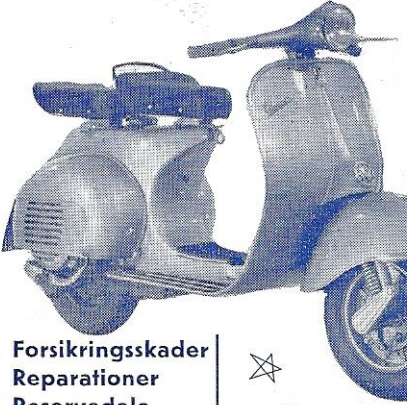


Her viser Vespa Journalen præmietagere ved danmarksmesterskabet i Sønderborg. — Til de ti først placerede var der pokal med inskription og et FULDA dæk. — Til højre i billedet står formanden for V. K. Svendborg, fru Lili Rasmussen, med den smukke vandrepræmie for holdmesterskabet. Til venstre i billedet står fru Else Knudsen, V. K. Sønderborg med Vespa klub Europas plakette. Siddende i midten dette års danmarksmester, Søren Haugaard, V. K. Svendborg, som også sejrede ved Danmarksmesterskabet i Horsens 1958.



**GENTOFTE  
VESPA  
SERVICE**

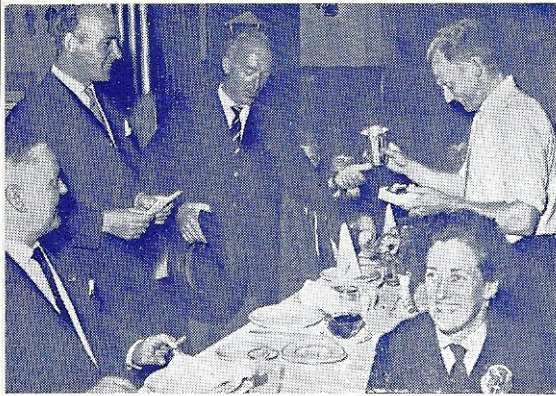
Aut. værksted  
v/ Rud Pedersen



**Forsikringskader  
Reparationer  
Reserve dele  
Vejledning  
Service  
Udstyr**

☆

**Brogårdsvej 29  
(v. Gentofte st.)  
Gentofte 1180**



Overdommeren, H. O. Paulsen, København, har lige meddelt, at Søren Haugaard V. K. Svendborg, er blevet danmarksmester på VESPA 1959. — Banedommeren, Jens Skanning, Horsens, har afleveret sølvtojet til den beskedent smilende danmarksmester og rækker ham nu et FULDA dæk. Til højre i billedet fru Lilly Rasmussen, formand for V. K. Svendborg, stolt og tilfreds med sit dygtige medlem.

fru Lilly Rasmussen, hvis ansigt lykkeberust strålede omkap med sølvskjoldets blanke flade. Vandrepokalen og Vespa klub Europas store æresplakette, som tildeles den klub, der procentvis har største fremmøde af henholdsvis herrer og damer, blev tildelt Vespa klub Sønderborg og modtaget af formanden, Preben Knudsen, og fru Else Knudsen.

Danmarksmesterskabet på VESPA, der så ubestrideligt blev en strålende succes,

havde deltagere fra Aabenraa, Aalborg, Århus, Hillerød, Horsens, København, Nykøbing F., Odense, Svendborg samt gæster fra Vespa klub Stockholm og Vespa klub Göteborg.

Mens truende skyer samlede sig under en gennem det meste af denne sommer knaldblå himmel, gled VESPA-kørerne sammenlede ud i det danske landskab, hvor naturen, følgende kræfternes lov, så småt var ved at forberede den overgang, hvor skov, mark og eng skifter fra den mattede grønne farve over i gult og brunt.

Hans Larsen.



## Skiltene ved vejarbejder

Sommer og vejarbejder hører som bekendt sammen, skriver bladet Motor. Skiltet med negeren, der skovler i sin kulbunke, er dukket op over alt, og det bør man — trods ubehaget — være glad for. Det viser kun, at der bliver gjort noget for at give de motorkørende bedre veje. Trods alt vil vi udstøde et hjertesuk over, at skiltene ofte anbringes alt for tæt ved det sted, der arbejdes. Efter loven skal de anbringes i en afstand af mindst 150-250 m, dog i bymæssig bebyggelse eventuelt noget nærmere, men det ses alt for ofte, at skiltene står klods op ad forhindringen, så trafikken ikke har tilstrækkelig tid til at reagere. Vi ved, at myndighederne mange steder er opmærksomme på problemet, men der sløses alligevel rundt omkring.



Hver dag  
**VESPA**  
demonstration  
Bedste vilkår

**Frederiksberg Motor Co.**  
aut. VESPA forhandler

Vodroffsvej 2, ved Kinopalæet  
Telefon Hilda 2050

**Fredag åbent til kl. 20**

SERVICE VÆRKSTED  STENOSGADE 5  
TELF. VE 8790

**ARNE FOG**

Autoriseret forhandler  Autoriseret værksted

**ENGHAVEVEJ 76**

**TELEFON: EVA 3701 · EVA 3709**

## Den farlige promille

*Et måleinstrument  
til brug for selokontrol*

Et speedometer kender vi alle, som er motorkørende, men kender vi et ædrumeter? Ædrumeteret er en virkelig fiks dansk nyhed af interesse for enhver, som fører et køretøj i trafikken. Det er et dobbeltkort med »indbygget« drejeskive, ikke større end at det kan ligge i lommen. Man drejer det antal genstande, man har indtaget, og kan da straks aflæse den øjeblikkelige promille, samt hvor længe man bør vente, før man igen vover sig ud i trafikken.

I en tid, hvor alkohol i trafikken er et internationalt problem, må enhver positiv indsats hilses velkommen, og selv om det lille ædrumeter ikke i sig selv er nogen løsning, er det et værdifuldt bidrag. Det viser tydeligt, hvor lidt der skal til for at få »en promille«, og enhver, som kører knallert, cykel, bil, scooter eller motorcykel, burde altid have det på sig.

Ædrumeteret er udarbejdet af en københavnsk reklamemand i samarbejde med en af vore yngre læger.



### Bør vi selv indføre fuldt stop?

I Vespa Journalens maj nummer beskæftigede vi os med de dødsensfarlige jernbaneoverskæringer. Overalt i pressen har spørgsmålet været genstand for behandling. Således skriver f. eks. bladet »Dannevirke«:

Utvivlsomt ville det forøge sikkerheden betydeligt, hvis man indførte fuldt stop ved de farligste og mest trafikerede overskæringer. Det er kun, hvad mange ansvarsbevidste bilister allerede praktiserer, fordi det nu er sikrest at stole på sig selv.

Naturligvis måtte en sådan ordning tillempes efter de lokale forhold. I byområder og på strækninger, hvor kun få tog passerer, ville det formentlig være det rimeligste at indført stop for togene, før de passerer stærkt trafikerede gader. Det vil volde for megen forsinkelse i byens hverdag at pålægge gadetrafikken fuldt stop af hensyn til nogle ganske få togs passage.

I Amerika har man fuldt stop ved de fleste jernbaneoverskæringer.



### Under Mont-Blanc - - -

Om et par år kan man regne med, at den korteste og altid farbare vej mellem Paris og Milano vil være 313 km kortere end i dag. Til den tid skulle nemlig den 12 km lange tunnel under Mont-Blanc mellem Italien og Frankrig være klar. Italienerne påbegyndte allerede arbejdet i oktober, franskmændene startede for få uger siden. Arbejdet følges naturligvis med den største interesse og spænding i de to lande. Italienerne er nu godt 400 meter inde i bjerget og avancerer for tiden 8 meter i døgnet. Tunnellens tværsnit er 80 m<sup>2</sup>, og der skal i alt fjernes næsten 1 million m<sup>3</sup> af bjergets indre. — Tunnellen ventes at blive benyttet af mindst 600.000 køretøjer om året.

Aut. Vespaforhandler



**Aarhus Scooter**

v/ E. Skaaning

Studsgade 31 - Tlf. 2 21 48



Benyt vort værksted  
med  
moderne Vespa-værktøj

Stort udvalg i tilbehør og reservedele


**Quitza**

SALG — BYTTE

SØNDERBORG - RINGGADE 163-173

Telefon 2 19 25 - kaldenr. 044

**Hold balancen**  
**KØB**  
**DERES**  
**Vespa**  
**HOS**



**JENA-MOTOR**  
**Frederikssundsvej 82 - TA 68 93**  
**Skovlunde Byvej 36 - Tlf. 94 33 93**

NB. De bliver gratis medlem af Vespa-klubben  
i 1 år ved køb af Vespa — hos **JENA**



Karen Bak, en af de mange unge piger, der følte trang til selvstændig levevis, købte sig for fem år siden en VESPA. Hun havde nu et nemt og bekvemt køretøj til brug for den lange rute fra en af Århus forstæder ind til kommunchospitalets apotek, hvor hun var ansat som defektrice. — Karen fandt hurtigt ind i Vespa klub Århus, hvor hun som så mange andre fandt en kreds af gode venner. — Hun deltog ivrigt i klubbens organisatoriske liv og var inden længe medlem af dens bestyrelse takket være et omgængeligt og vindende væsen. —

Livet kan være fuldt af mange små tilfældigheder, og en af disse bestod for Karens vedkommende i, at hun en dag stod over for en Vespa-kammerat, der holdt fødselsdag på samme dato som hun selv, nemlig den 27. juli. — Der var andre fælles interesser, der bandt Karen Bak og reklamefotograf Jørn Timm sammen. Igenem nogle år udvikledes kammeratskabet til et nært venskab, og den store årlige begivenhed var naturligvis den fælles fødselsdag.

Sådan var det også den 27. juli i år. Karen og Jørn havde indbudt familien til fødselsdagsselskab om aftenen, men samme

*2 af V. K. Sønderborgs trofaste medlemmer, Laura Mikkelsen og Peter Hansen, blev d. 8. august viet i Augustenborg Slotskirke og hjerteligt hyldet af klubkammerater på blomstersmykkede Vespa. Vespa Journalen ønsker til lykke.*



**BESKYTTELSE DER VARER**



dags eftermiddag kørte de til den idylliske kirke i Hasle uden for Århus, og her blev de viet.

Under fødselsdagsfesten om aftenen åbenbares det til stor overraskelse for selskabet, at Karen og Jørn var blevet viet om eftermiddagen...

Og så blev der fest.

Vespa Journalen bringer dem en hjertelig lykønskning.



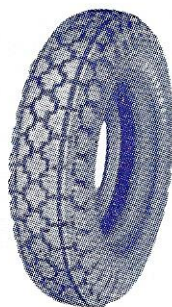
Dansk Vespa Unions præsident giver ved danmarksmesterskabet på VESPA en vandrepokal til V.K. Sønderborgs formand, Preben Knudsen. Pokalen blev givet for størst procentuelle fremmøde af mandlige deltagere — passagerer indregnet. — Vespa klub Europas æresplakette, der er udsat for det største procentuelle kvindelige fremmøde tilfaldt også V.K. Sønderborg og blev overrakt fru Else Knudsen.



Sikkert fodfæste med

# Firestone

SCOOTERDÆK



ANS



Dual Traction

Fås også med hvide sider

Vikinger på VESPA. — Ja, hvorfor ikke. Vor tegning viser to vikinger på VESPA for at minde Dem om vort store VESPA-VIKINGE-STÆVNE med international deltagelse i 1960. —



OG BEDRE ØKONOMI MED **Mobiloil**



*Det er en billig og en god sport at tage på tur ud i den dejlige danske natur. — Hver egn i landet har sit særpræg, og det er ikke svært at finde en idyllisk beliggende plet, hvor VESPA-folket kan slappe af over en kop termokaffe. — Her er det Vespa klub Randers der nyder livet i det fri.*

### **Sådan er vi altså - - set med statistiske øjne**

Rådet for Større Færdselssikkerhed har fornylig udgivet en interessant pjece med titlen »Befolkningen og færdselsreglerne«, udarbejdet af rådet på grundlag af en Gallup-undersøgelse, som er foretaget i oktober 1958. Undersøgelsen omfattede et repræsentativt udsnit af den danske befolkning på over 7 år, i alt 1.556 personer.

Blandt de adspurgte var 10 pct. førere af personbiler, 2 pct. førere af lastvogne, 3 pct. førere af motorcykler, 7 pct. af knallertkørere, 44 pct. cyklister og 34 pct. fodgængere. Det påpeges i brochuren, at man ved vurderingen af tabelmaterialet må tage i betragtning, at talværdierne er belastet med en vis usikkerhed, navnlig med hensyn til lastvognsførere og motorcyklister, fordi de er repræsenteret med forholdsvist

små antal. Tallene ville for hele befolkningen ifølge statistiske erfaringer kunne ligge 5 pct. over eller under de opgivne procenttal. Der er bl. a. stillet spørgsmål med hensyn til færdselstavlerne og færdselsstribernes betydning, hvor hurtigt der normalt køres, placering ved ligeud-kørsel, hvornår man skal blænde ned, brug af positionslys, hvornår overhaling er forbudt, kørsel fra mindre til mere befærde vej — i alt 19 vigtige spørgsmål. På spørgsmålet om, hvor hurtigt der normalt køres, blev resultatet, at 15 pct. af personer med førerbevis kører 80 km/t eller derover, 45 pct. kører 70 km/t eller derover og 85 pct. 60 km/t eller derover i dagslys, mens de tilsvarende procenttal for kørsel var 5, 20 og 50 pct. Det er altså en ret tydelig tendens til at nedsætte farten i mørke.

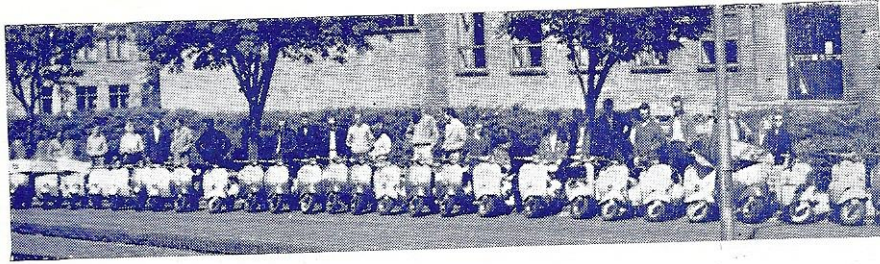
Spørgsmålet om kørsel fra mindre befærde vej til mere befærde vel afslørede en udpræget uvidenhed hos alle trafikanter. Kun 55 pct. af de adspurgte med førerbevis gav rigtigt svar.

Kun 15 pct. af samtlige trafikanter med førerbevis kendte den korrekte betydning af et gult blinklys, nemlig at der er almindelig vigepligt. 45 pct. af de adspurgte cyklister svarede, at de ikke vidste, hvad gult blinklys betyder. Fodgængernes svar på spørgsmålet om, i hvilken side i landevejen man bør gå, var for 80 pct.s vedkommende rigtige, nemlig i venstre side af vejen. Man kan på baggrund af dette resultat undre sig noget over, hvor få fodgængere man møder i den rigtige side af vejen efter mørkets frembrud.

Det fremgår af brochuren, at der vides for lidt om foruroligende mange færdselsregler, men på den anden side har man nu bevis for, at flere regler, hvis tilsidesættelse medfører mange ulykker, viser sig at være kendte. De to faktorer vil være vejledende for det fremtidige oplysningsarbejde. Den lille pjece er ikke udtømmende, men oplysningerne i den kan være nyttige, indtil en mere dybtgående undersøgelse bliver foretaget.



VESPA-JOURNALEN ligger inde med adskillige navne og adresser på udenlandske VESPA-kørere, der ønsker at korrespondere med danske VESPA-klubmedlemmer og udveksle transfers og evt. plaketter. Der er breve fra Indonesia, Sydafrika, England. Interesserede kan få adresserne ved henvendelse til redaktionen.



Som tidligere omtalt har i Vespa Journalen blev Vespa klub Svendborg nr. 1 ved den store landsparade på grundlovsdagen.

— Her ser vi de maskiner, som deltog i arrangementet. — Senere har klubben i år føjet nye triumfer til de allerede opnåede.

### Præmietagerne ved Danmarksmesterskabet på VESPA

1. Søren Haugaard, V.K. Svendborg .. 20 p.
2. Bent Schleiman, V.K. Svendborg .. 25 p.
3. Finn Godtfredsen, V.K. Svendborg 26 p.
4. Helweg Sørensen, V.K. Aalborg ... 27 p.
5. Jørgen Jensen, V.K. København .. 30 p.
6. Ole Kraul, V.K. Horsens ..... 31 p.
7. Leif Dreier, V.K. Sønderborg ..... 34 p.
8. Erik Marchmann, V.K. Svendborg . 35 p.
9. Jens Petersen, V.K. København ... 36 p.
10. Flemming Meinz, V.K. København 37 p.

Er det først så galt - -  
gå til



**VELLØV**  
SANKELMARKSGADE 11  
AALBORG - Tlf. 25251 og 20549

**FØR DE REJSER...**

Tegn et SOS International abonnement  
— det giver sikkerhed og service



# SCOOTY



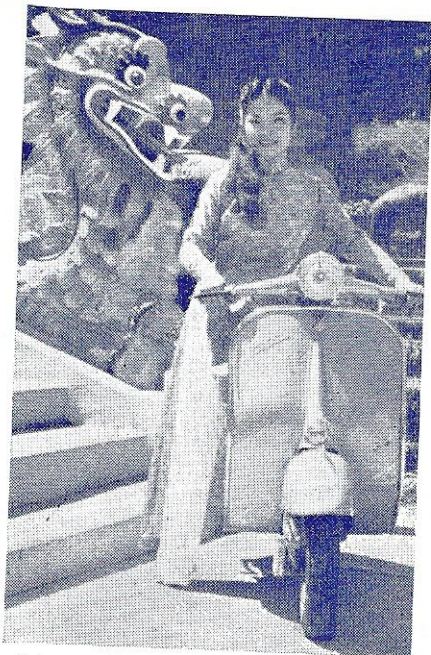
Kom trygt til os — vi klarer det hele

✧ Gør brug af vor servicevogn ✧

FA. 3781

C. F. RICHSVEJ 109, F.

FA. 7755



*Selv om Østens kvinder vel ikke er nået så langt i frigjorthed som Vestens, er der dog tydelige tegn på en bedring i forholdet, som nu f. eks. hos denne fortryllende kineserpige, der her er fotograferet i Hongkong med sin VESPA foran det monumentale mindesmærke for general Lê-van-Duyét.*

## Vespa AKTIVITET

*Læs klubbernes programmet. Her kan De måske hente inspiration til nye arrangementer*

### VESPA KLUB AABENRAA

Onsdag den 2. september kl. 19,30: Tur »Ud i det blå«.  
Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Stævne i Randers. Mødested »Markedspladsen« kl. 14,15, start

senest kl. 14,30. Prisen pr. deltager kr. 17,50 for hele arrangementet (dog ikke logi).

Onsdag den 9. september kl. 19,30: »Spar Es«.

Onsdag den 16. september kl. 19,30: »Klør Es«.

Søndag den 20. september kl. 8,30: Formiddagsorienteringsløb. Mødested »Markedspladsen«.

Onsdag den 23. september kl. 19,30: »Langs grænsen«. Medbring termokaffe og brød.

Onsdag den 30. september kl. 19,30: »Ud i det blå«.

Alle ture udgår fra »Markedspladsen« — lad os også se din VESPA på alle vore ture!

### VESPA KLUB AALBORG

Onsdag den 2. september kl. 19: Aftentur. Medbring termo.

Onsdag den 9. september kl. 19: Aftentur. Medbring termo.

Onsdag den 16. september kl. 19: Aftentur — også med termo.

Søndag den 20. september kl. 10: Heldagstur til søerne ved Hornum. Madpakke og termo. Evt. slutes turen hos bageren i Sebbesund m. stegte ål (for egen regning) for de, der har lyst.

Søndag den 27. september kl. 8,30 fra Gistrup kro: Orienteringsløb. Kort 10. 1:100.000. Startpenge Kr. 3,00.

Husk stævnet i Randers den 5. og 6. september. Afgang fra Esso stationen lørdag kl. 15.

Alle ture udgår fra Esso stationen, Sønderbro.

### VESPA KLUB ÅRHUS

Torsdag den 3. september kl. 19,30: Aftentur med afslutning på restaurant VARNA.

Søndag den 6. september kl. 10: Lyngtur til Viborg, Dollerup og Hald.

Søndag den 27. september kl. 9 præcis: Tur sammen med V. K. Horsens ad den gamle hærvej. Se under Horsens.

### VESPA KLUB FREDERIKSHAVN

Hen ved hundrede VESPA-kørere fra Hjørring, Aalborg og Frederikshavn mødtes på Bechs hotel i Frederikshavn den 17. august, hvor præsidenten for Dansk VESPA Union viste farvelsbilleder og holdt foredrag om Eurovespa 58 og verdensudstillingen i Bruxelles. Efter foredraget, der gjorde megen lykke, var der stiftende generalforsamling for V. K. FREDERIKSHAVN.

Til bestyrelsen valgtes Erling Grønlund, formand; Olaf Skyberg, kasserer; Kirsten Jacobsen, sekretær; samt Karl Erik Sørensen og Leif Haaning. — VESPA-forhandleren i Frederikshavn, Knud Uggerhøj, der havde inviteret hele selskabet på kaffebord og tobaksvarer, sluttede det vellykkede møde med en varm tak til alle, der positivt havde medvirket til klubbens start.

Den nyvalgte bestyrelse gik straks i gang med at udarbejde et program for september måned, se nedenfor.

Onsdag den 9. september kl. 19,15: V. K. Hjørring har aftentur til Frederikshavn, vi møder Hjørring i Ravshøj og kører en lille tur sammen.

Søndag den 13. september kl. 9,30: Tur til Tolne skov sammen med V. K. Hjørring.

Turene afgår fra Kirkepladsen.

### VESPA KLUB HADERSLEV

Raske Sønderborgfolk med den utrættelige Preben Knudsen i spidsen har sat liv i Haderslev-klubben, som nu har en ny bestyrelse bestående af Thomas Hansen, A. Bonnicksen, Hans Otto Jeppesen og L. Boye Bendtsen.

### VESPA KLUB HJØRRING

Onsdag den 2. september kl. 19: Aftentur til Løkken's vejkrø, hvor vi genopfrisker de afviklede ture i sommerens løb.

Onsdag den 9. september kl. 19: Aftentur til Frederikshavn. Vi går tur på molen og slutter af med kaffe i Møllehuset.

Søndag den 13. september kl. 9,30: Formiddagstur til Tolne skov, forventet hjemkomst kl. ca. 12.

Onsdag den 23. september kl. 19: Aftentur til Hirtshals.

Onsdag den 30. september kl. 19: Den helt store overraskelse??? Hvad sker der??? For at dette arrangement kan gennemføres, må mindst 15 maskiner møde op.

Alle ture udgår fra værkstedet i Kongensgade.

### VESPA KLUB HORSENS

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Orienteringsstævne i Randers. Afgang fra Horsens lørdag kl. 15.

Tirsdag den 15. september kl. 19 fra Torvet: Aftentur til Bjerre kro. Vejle indbydes til at møde os der.

Lørdag den 19. og søndag den 20. september: Årlig week-end-tur til Skanderborg vandrerhjem, som sædvanlig sammen med Vejle, Fredericia og Kolding. Vi håber, at disse klubber møder med mange deltagere til konkurrencen i gymkhana om den udsatte pokal.

Aftensmad medbringes. Afgang fra Horsens kl. 16.

Anmeldelse senest onsdag den 16. september til Ole Kraul, Søndergade 32, tlf. 2 10 40.

Traktementet omfatter: aftenkaffe, morgenmad, middagsmad og eftermiddagskaffe for ca. kr. 8,50 incl. overnatning.

Søndag den 27. september: Vi mødes med Vespa klub

Århus til en tur gennem Vrads Sande og egnen ved Hærvejen og Rørbæk sø. Frokost og termo medbringes.

Afgang fra Horsens kl. 9,15 — møde med Århus i Them kl. 10,30. Hjemkomst kl. ca. 18.

Kassereren minder Dem om indbetaling af kontingent for 2. halvår.

### VESPA KLUB KOLDING

Torsdag den 3. september kl. 19,15: Aftentur efter aftale.

Onsdag den 9. september kl. 19,15: Aftentur efter aftale.

Lørdag den 19. september: Week-end-tur til Skanderborg vandrerhjem for at deltage i gymkhana sammen med Fredericia, Vejle og Horsens. Se V. K. Horsens.

Søndag den 27. september kl. 14: Eftermiddagstur til Fredericia.

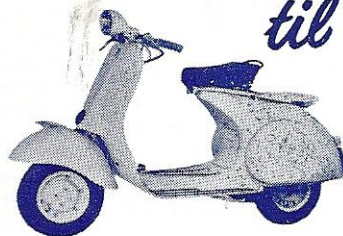
### VESPA KLUB KØBENHAVN

Fra 1. september 1959 nedlægges klubbens kontor i Puggårdsgade 13, og den nye adresse er herefter:

VESPA KLUB KØBENHAVN, Postbox 1530, Brønshøj,

Det bedste dæk

til



Vespa  
er GOODYEAR's  
Notched Rib 350-8



VÆRKSTED  
og  
RESERVEDELE

Callisensvej 10 a - Hell. 6908

✱ SALG  
✱ BYTTE  
✱ TILBEHØR

Strandvej 143 · Hell. 7847 · Hell. 7515

BØRGE  
ASNOV

København: Alle henvendelser kan foreløbig ske på tlf. BYen 1922 mellem kl. 17 og 18.

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Orienteringsløb i Randers, alle interesserede bør være med i disse dage. Se i øvrigt Vespa-Journalen for august.

Onsdag den 9. september kl. 20—ca. 22: Instruktionsaften i Vespa's indre dele. Under sagkyndig vejledning gennemgås en Vespa, og der vil blive lejlighed til at stille spørgsmål. Da deltagerantallet er begrænset, bør alle interesserede tilmelde sig senest tirsdag den 8. september på tlf. BYen 1922 mellem 17-18.

Lørdag den 19. september kl. 19,00 er der samlet afgang fra linie 5's endestation i Husum til Bagsværd kro, hvor første start til Københavnermesterskabet i orientering skal gå kl. 20,00. Der startes også denne gang i 2 klasser, dog således at kun deltagerne i klassen for viderekomne kører om klubmesterskabet, medens deltagerne i klassen for begyndere kører uden for konkurrence, men der vil i begge klasser blive udsat en række fine sølvpræmier. Interesserede fra andre klubber er velkomne til at starte i klassen uden for konkurrence. Kort: Turistkort NØ Sjælland 1: 100,00 (kan købes ved startstedet). Husk blyant, passer, målepind og lygte. Startpenge kr. 5,00, løbets længde ca. 50 km.

Onsdag den 23. september kl. 20,00 mødes vi på de nye keglebaner på Herlev kro for at prøve kugler og baner. I lighed med sidste vinter er det meningen at starte en fortløbende kegleturnering, der efter planen skulle begynde i oktober måned, og det er for at komme i den rigtige stemning, vi denne aften laver en lille konkurrence med en dame- og herrerække med fine præmier. Startpenge kr. 1,00, kom i god tid, vi begynder præcis.

Søndag den 27. september kl. 9,30 mødes vi i Tuborg havn og tager med en af de dejlige Scarlettbåde til Landskrona. Herfra kører vi til det smukt beliggende vintersportssted FRÖSTAVALLAN, hvor de medbragte madpakker vil vedrøfarets retfærdighed, drikkevarer kan købes på stedet. Derpå kører vi til det højt beliggende udsigtspunkt KOPPARHATTAN, hvor vi gør et lille ophold, og endelig søger vi ad veje, der går gennem dejlige skove, tilbage til Landskrona, hvor vi skal nå båden kl. 17,00. Mange vil måske nikke genkendende til denne tur, men det er også 4. gang, den skal køres, de gamle medlemmer skal nok finde Tuborg havn denne dag; men det anbefales alle nyere medlemmer at møde op til denne perle inden for turarrangementerne.

Det skal lige bemærkes, at man bør huske: at tanken er fyldt op, at DK skilt er påsat Vespa, og at motorpapirerne er i lommen, og så husk, der er stadig billige priser om bord på båden.

### VESPA KLUB KØGE

Lørdag den 12. september kl. 19,30: Vi mødes hos Betty og Jonna, start fra torvet kl. 19,15 pr.

Lørdag den 19. og søndag den 20. september: 6 års fødselsdagsfest og ålegilde, hvortil vi indbyrder klubberne Nykøbing F., Nakskov og Næstved.

Lørdag samlet start fra Køge torv kl. 17,30, ankomst til »Hytten« kl. 18. Kl. 19 spising. Kl. 20: Kaffe i pejsstuen, dans og forskellig underholdning til kl. 1,00. Husk soveposer eller tæpper.

Søndag kl. 8,30: Morgenkaffe, og kl. 10 tager vi på tur ud i det blå. Kl. 12: middag og kl. 14,30 kaffe, hvorefter stævnet kl. 15 er slut.

Hele denne herlighed koster kun kr. 18 pro persona, og bindende indtægning sker til Egon Pedersen, Rotheje 13, Køge, senest den 10. september.

De inviterede klubbers medlemmer bedes indtegne sig hos deres respektive formænd også senest 10. sept.

### VESPA KLUB NAKSKOV

Søndag den 6. september kl. 13 fra Dampmøllen: Tur til Saksøbing og Oreby, termo og en ven eller veninde medbringes. Mød talstærkt frem og tag det gode humør med.

### VESPA KLUB NYKØBING F.

Søndag den 6. september kl. 10: Helddagstur Lolland rundt. Madpakke efter behov medbringes. Hjemkomst ca. kl. 18.

Lørdag den 12. september kl. 19,30: Generalforsamling og fødselsdagsfest på Ritz.

Lørdag den 19. september kl. 15: Start til det store ålegilde i Køge — se fuldstændigt program under Køge — husk tilmeldelsesfrist.

Lørdag den 26. september kl. 18,30: Kortlæsningsøvelse. Der køres efter Geodætisk kort nr. 1511. Husk lygte. Alle ture fra Auto-Compagniets gård.

### VESPA KLUB NÆSTVED

Se venligst opslagstavlen hos VESPA forhandleren

### VESPA KLUB ODENSE

Torsdag den 3. september kl. 19: Aftentur ud i det blå med Tut som turleder. Termokaffe medbringes.

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Orienteringsløb i Randers. Vi starter kl. 14, og eventuelle deltagere, som starter senere, kører selv til Randers. Medlemmerne anbefales at bo på hotel, men der er også mulighed for vandrerhjem. Peter er turleder.

### NYE VESPA

udlejes  
BRØNSHØJ

Auto-  
udlejning

BELLA  
5388



Frederikssundsvej 267 - Brønshøj



Torsdag den 10. september kl. 19,30: Generalforsamling på Lundsgård i Nørregade. Dagsorden efter lovene. Der afgår efter tur kassereren og et bestyrelsesmedlem. Eventuelle forslag skal være formanden i hænde senest den 8. september. Nu skal der gang i sagerne, mød talrigt op.

Torsdag den 17. september kl. 19: Aftentur med Kaj Barsøe i spidsen.

Lørdag den 19. september kl. 15: Alle medlemmer, der er i besiddelse af en rævehale, finder den frem og deltager i årets store rævejagt. Medlemmer, der ikke ejer en sådan, er selvfølgelig også velkomne. Gode præmier til de tre bedste.

Torsdag den 24. september kl. 19: Til en afveksling drikker vi kaffe på en kro. De to »Lisser« fører os til en øde præriekro og har lovet at føre os frelst hjem igen.

Søndag den 27. september kl. 9: Heldagstur med medbragt mad på jagt efter nødder. Ole og Henning har lovet os en fin tur til et nøddehegn med masser af nødder. Det anbefales at medbringe en mægtig sæk eller påhængsvogn. Vi er hjemme ved sekstiden.

I oktober måned påbegynder vi vinterens store kegleturnering, som skal foregå i Næsbyhoved skov. Vi forsøger i år at kegle fire gange om måneden, er interessen ikke stor nok, kegler vi kun to gange om måneden.

### VESPA KLUB RANDERS

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Årets VESPA begivenhed i Randers, turist- og orienteringsstævnet, udførlig omtale i aug. nummeret af VJ.

Lørdag den 12. september kl. 16,30: Skovtur til Hobro og Hadsund. Madpakker m. m. bedes medbragt. Rutebilen kører præcist.

Torsdag den 17. september kl. 19: Aftentur til Uggel-huse. Turledere Orla og Erik.

Søndag den 20. september kl. 13,30: Eftermiddagstur til Kongensbro, hvor vi drikker kaffe på kroen. Turledere Orla og Arthur.

Torsdag den 24. september kl. 19: Årets sidste aftentur går i år til Ø. Tørslev kro. Turledere Orla og Arthur.

Søndag den 27. kl. 13,30: Søndagstur til Mariager. Vi drikker kaffe i Pavillonen. Turledere Orla og Kaj.

Vigtig meddelelse ang. orienteringsløbet 5. og 6. september: Løbet køres efter kort 1.100.000, blad 19 Randers, 1957.

### VESPA KLUB SVENDBORG

Onsdag den 2. september kl. 19: Med Simon som turleder en dejlig aftentur til Nab, hvor den medbragte termo nydes.

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Orienteringsstævne i Randers, afgang kl. 13. Andre afgangstider aftales på onsdagsturen den 2. september.

Onsdag den 9. september kl. 19: Skovtur med Bent Schleimann. Termo medbringes.

Søndag den 13. september kl. 13,30: Nøddetur med Lili. Aftensmad og termo medbringes.

Onsdag den 16. september kl. 19: Vi kører vor traditionelle tur til Egeskov marked og finder et sted at drikke kaffen — så ingen termo.

Søndag den 20. september kl. 13: Klubmesterskabet — alle må deltage denne dag.

Onsdag den 23. september kl. 19: Nakkebølle, turleder Bent Frederiksen, og vi tager termo med.

Søndag den 27. september kl. 13,30: Tur til Midtlyn med Søren. Medbragt termo og brød.

Onsdag den 30. september kl. 19: »Ud i mørket«. Herluf har arrangeret en fin aftentur. Termo og brød.

Klubben har modtaget forespørgsler om kurser i motorlære og orientering, og der vil blive anledning til at tegne sig på en liste på onsdagsturen den 2. september, da der kræves 16 deltagere på hvert af de respektive kursus. Også tilmelding på tlf. 2809 efter kl. 17.

Reserver allerede nu 31. oktober til den helt store fødselsdagsfest — se næste nummer.

Alle ture startes præcist fra Viebøltet.

### VESPA KLUB SØNDERBORG

Onsdag den 2. september: Sundevedtur. Afslutning Adsbøl kro.

Onsdag den 9. september: Alstur. Afslutning Alskroen, Augustenborg.

Onsdag den 16. september: Sundevedtur, hvor vi slutter af på Felsted kro.

Onsdag den 23. september: Alstur med afslutning på Nymølle kro.

Onsdag den 30. september: Sundevedtur med afslutning på Gl. kro i Gråsten.

Alle ture afgår fra Kirketorvet kl. 19 præcis.

### VESPA KLUB VEJLE

Lørdag den 5. og søndag den 6. september: Stævne i Randers, se forrige nr. af VJ og træf aftale om afgang ved et af bestyrelsesmedlemmerne.

Tirsdag den 15. september kl. 19: Aftentur til Bjerre kro. Horsens har inviteret os med på denne tur.

Lørdag den 19. og søndag den 20. september: Vort årlige week-end-stævne i Skanderborg på vandrerhjemmet. Denne tur plejer at være en virkelig fin-fin tur, så slut op om dette arrangement. Nærmere meddelelse vil tilgå hvert medlem. Tilmeldelse senest 14. sept. på tlf. 44 til K. E. Afgang fra Vejle kl. 15,30.

Søndag den 27. september kl. 8,30: Horsens inviterer os med på en interessant Hærvejs-tur sammen med klubmedlemmer fra Århus. Se program under Horsens.

Tirsdag den 29. september kl. 19: Årets sidste aftentur »ud i det blå« (»sorte« måske?). Der sluttes af med kaffe på et sted, vi ikke har besøgt før.

### VESPA KLUB VIBORG

Torsdag den 11. september kl. 19: Aftentur til Kongenshus.

Torsdag den 18. september kl. 19: Aftentur til Hytten.

Torsdag den 25. september kl. 19: Aftentur »ud i det blå«.



## KORT FORTALT



Færdelsesundervisning er en god ting. I erkendelse heraf har et af vore store tapet-firmaer ladet fremstille et tapet, som giver alle færdelstavlerne. Tapetet virker overordentlig dekorativt og er velegnet til opsætning i børneværelser.

VESPA KLUB VEJLE kan i år fejre sin 5-års fødselsdag, og vi ønsker klubben hjertelig til lykke og håber på mange gode år endnu. Ved generalforsamlingen i maj måned blev K. E. Christensen genvalgt som formand med akklamation, som ny kasserer Tage Winther og sekretær Henning Hansen.

I den lille hyggelige by Mariager har man i et skarpt sving anbragt et gadespejl på størrelse med et 2x21 tommer fjernsyn. Herved advares trafikanterne i »fjernsynet« om modgående trafik. — I Frankrig har man nu forsøgsvis anbragt rigtige fjernsyn bl. a. ved jernbaneoverskæringer, så at de motorkørende i fjernsynet kan orientere sig om kommende tog.

VESPA KLUB SVENDBORG tilbyder gæstfrit at arrangere nogle pragtfulde ture for andre klubber, der måtte få lyst til at besøge Svendborg og omegn. Skriv til formanden, fru Lili Rasmussen, Glentevej 1, Svendborg.

DE DANSKE I PARIS — Set i VESPA NEWS' reportage fra årets begivenhed EUROVESPA 1959 under opremsningen af de forskellige landes deltagere i den store blomsterkortege... og her Danmark og dets fiskere... Ja, ja, enhver bliver salig i sin tro!!! Vi, der så de smukke nationaldragter, vort hold bar til skue, har nu svært ved at se ligheden med danske fiskeres beklædning — men selvfølgelig, reporteren har måske været på Gammel Strand i København og set Skovserkonerne, — eller hur?

Særmelding til VESPA KLUB G.S.' medlemmer: Vi mødes til orienteringsstævne i Randers 5. og 6. september i klubdragt — der er mødepligt!

Månedens buket! V.K. Svendborgs iderige formand, fru Lili Rasmussen, sendte alle klubbens anmeldelseskort til Danmarks mesterskabet ind samlet, den derved sparede porto dækkede benzinudgiften til en af deltagerne! God idé.

### VESPA JOURNALEN

**Udgiver:**

Dansk Vespa Union, Esplanaden 6, København K.

**Redaktion:**

Gustav Wieds Vej 29, Århus. Telf. Århus 36271.

Ansvarshavende redaktør: Hans Larsen, M.D.F.

**Annoncer:**

H. O. Paulsen, C. L. Ibsensvej 11, Gentofte eller ved henv. til redaktionen i Århus, tlf. 36271.

**Juridisk konsulent:**

Lrs. Viggo Holst-Christensen, Amaliegade 36, København K. Tid bestilles på C. 3306 el. 3307.

**Medlem af**

**K.D.A.K.s Landsforbund og  
Vespa klub Europa**

**Tryk:**

S. Møller Christensen A/S, Jægergårdsgade 48-50, Århus.

Reserveret postvæsenet

ODENSE  
SADOLINGSGADE 65  
HR KAJ BARSØE